



Distr.
GENERAL

A/52/816
4 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 125 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОВЕДЕНИЮ
РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря A/52/730 от 16 декабря 1997 года и A/52/730/Add.2 от 20 февраля 1998 года, которые содержат пересмотренную смету на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Первый доклад (A/52/730) был представлен в соответствии с резолюцией 1133 (1997) Совета Безопасности от 20 октября 1997 года, в которой Совет постановил увеличить численность Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), с тем чтобы она могла продолжить выполнение своих задач по идентификации. Второй доклад (A/52/730/Add.2) представляется в соответствии с резолюцией 1148 (1998) Совета Безопасности от 26 января 1998 года, в которой Совет одобрил развертывание инженерного подразделения, необходимого для проведения операций по разминированию, и дополнительного персонала, необходимого для поддержки развертывания военного персонала. В ходе рассмотрения докладов Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. В ходе слушаний Комитет запросил дополнительную информацию в отношении нынешнего положения Миссии в плане денежной наличности. В этой связи Консультативный комитет был информирован о том, что Миссия, у которой в настоящее время сложился дефицит денежной наличности, была вынуждена заимствовать 6 млн. долл. США, с тем чтобы она могла продолжать свое функционирование. Более того, Комитет отмечает, что после периода, закончившегося 30 июня 1996 года, возмещение расходов на воинские контингенты не производилось и что, как указано в пункте 18 второго доклада, за период с 1 июля 1996 года по 31 января 1998 года сумма задолженности по этим выплатам оценивается в 452 300 долл. США.

3. Справочная информация о финансировании Миссии с момента принятия Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/2 В от 13 июня 1997 года представлена в пунктах 2 и 3 второго доклада Генерального секретаря. Письма Консультативного комитета, упоминаемые в этом докладе, прилагаются ниже (приложения I и II). Как указано в пункте 20 и приложении I второго доклада Генерального секретаря, объем пересмотренного бюджета МООНРЗС на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года оценивается в 47 402 100 долл. США брутто (44 419 700 долл. США нетто). Это означает увеличение на 56,8 процента, или на 17 172 300 долл. США в валовом выражении, по сравнению с объемом ресурсов, утвержденным на тот же период Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/2 В. Из этой пересмотренной суммы 13 097 700 долл. США брутто (11 946 500 долл. США нетто) связаны с возобновлением процесса идентификации, а 4 074 600 долл. США брутто (4 042 800 долл. США нетто) - с операциями по инженерному обеспечению и разминированию, одобренными Советом Безопасности в его резолюции 1148 (1998).

4. Консультативный комитет отмечает сокращение дополнительных потребностей в связи с осуществлением процесса идентификации во втором докладе (A/52/730/Add.2) на 4 751 400 долл. США в валовом выражении по сравнению с объемом потребностей, указанным Генеральным секретарем в его первом докладе (A/52/730). Это обусловлено фактической долей вакантных должностей, указанной в пункте 21 последнего доклада, и более высокой долей сотрудников, назначенных на ограниченный срок. В этой связи Комитет просил дать дополнительные разъяснения и был информирован о том, что за период с 1 июля 1997 года по 31 января 1998 года средний показатель доли вакантных должностей для международных сотрудников составил 14,5 процента, а для местного персонала - 13,7 процента, что было обусловлено отсутствием плановости в учреждении и функционировании центров по идентификации и задержками в осуществлении мероприятий по идентификации. Комитет был также информирован о том, что по состоянию на 31 января 1998 года из 268 штатных должностей международного персонала заняты были 202, а из 95 штатных должностей местного персонала - 72. По запросу в отношении численности персонала в разбивке по видам контрактов Комитет был информирован о том, что по состоянию на 26 февраля 1998 года из 239 международных сотрудников 155 работали по обычным контрактам (в соответствии с правилами серии 100), а 84 - были назначены на ограниченный срок (в соответствии с правилами серии 300).

5. Комитет отмечает далее, что пересмотренное штатное расписание на период, заканчивающийся 30 июня 1998 года, включает в общей сложности 390 должностей гражданского персонала, в том числе 285 должностей международного персонала и 105 должностей местного персонала, что означает увеличение на 183 должности международного персонала и 40 должностей местного персонала. Как указано в пункте 23 второго доклада Генерального секретаря, 176 международных и 30 местных сотрудников необходимы для возобновления процесса идентификации, а 7 международных и 10 местных сотрудников требуются в связи с оказанием поддержки в осуществлении планируемой деятельности по разминированию и инженерному обеспечению, а также в связи с удовлетворением потребностей в материально-техническом обеспечении Миссии при подготовке к развертыванию сформированных воинских контингентов. Подробная информация в отношении последнего содержится в пунктах 9-11 второго доклада. Как там указано, эта деятельность предусматривает сооружение двух базовых лагерей в северном и южном секторах, обслуживание дополнительного среднего вертолета вспомогательного назначения и создание трех групп обработки информации о минах - одной в штаб-квартире и по одной в каждом секторе.

6. Процесс идентификации потенциальных участников референдума по вопросу о самоопределении Западной Сахары проводится поэтапно на базе работающих одновременно девяти центров по идентификации, в состав каждого из которых входят два члена Комиссии по

идентификации, два сотрудника по вопросам регистрации и четыре сотрудника категории общего обслуживания, разбитых на две группы. Центрам оказывают поддержку штаб-квартира Комиссии в Эль-Айюне и три окружных отделения, созданных в районе миссии. По состоянию на 19 февраля в районе миссии функционировало восемь групп по идентификации (три - в Западной Сахаре, две - в районе Тиндуфа, две - в южной части Марокко и одна - в Мавритании), как указано в письме Генерального секретаря в адрес Совета Безопасности от 19 февраля 1998 года (S/1998/142). Более того, в нем также указывается, что в период с момента возобновления процесса 3 декабря 1997 года по 18 февраля 1998 года Комиссия вызвала 42 484 человека и с 30 425 было проведено собеседование на предмет идентификации, в результате чего число лиц, идентифицированных после начала процесса в 1994 году, составило 90 537 человек.

7. Комитет был также информирован о том, что по просьбе правительства Марокко в настоящее время обсуждается вопрос об открытии двух дополнительных центров в северной части Марокко ввиду того, что в этой части страны проживает большое число потенциальных участников из неоспариваемых групп, которые еще будут вызываться. В результате этого количество центров по идентификации составит 11 вместо девяти.

8. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой второй сессии в связи с финансированием МООНРЗС, указаны в пункте 27 доклада Генерального секретаря (A/52/730/Add.2). Консультативный комитет рекомендует Ассамблее ассигновать на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года дополнительную сумму в размере 17 172 300 долл. США брутто, которая включает 9 300 500 долл. США, уже утвержденные Консультативным комитетом. Консультативный комитет рекомендует также утвердить начисление взносов на сумму 11 077 300 долл. США брутто на период, заканчивающийся 20 апреля 1998 года, а также взносов на сумму 6 095 000 долл. США брутто на период с 21 апреля по 30 июня 1998 года в соответствии с ежемесячными потребностями, указанными в приложении III.В доклада, в случае принятия Советом Безопасности решения продлить мандат МООНРЗС на период после 20 апреля 1998 года.

9. Консультативный комитет обращает внимание Генерального секретаря на тот факт, что в докладе об исполнении бюджета МООНРЗС за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года (A/52/730/Add.1) указан неизрасходованный остаток в размере 2 570 300 долл. США брутто (2 163 200 долл. США нетто). В этой связи Комитет представит свои комментарии и замечания Ассамблее в сводном докладе об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира и смете расходов за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо Председателя Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам от 17 ноября 1997 года
на имя Генерального секретаря

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел письмо Контролера от 4 ноября 1997 года, в котором содержится просьба к Комитету дать согласие на принятие обязательств на сумму 3 300 500 долл. США брутто (3 071 600 долл. США нетто) на период с 1 ноября по 31 декабря 1997 года для удовлетворения неотложных потребностей Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), с тем чтобы она могла продолжить выполнение своих задач по идентификации. Эта просьба выдвигается на основании положений резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В указанном письме Контролер напомнил, что Совет Безопасности в своей резолюции 1133 (1997) от 20 октября 1997 года продлил мандат Миссии на шестимесячный период - с 21 октября 1997 года по 20 апреля 1998 года - и просил Генерального секретаря начать идентификацию имеющих право голоса лиц в соответствии с планом урегулирования и договоренностями, достигнутыми между сторонами, с целью завершить процесс к 31 мая 1998 года.

В письме Контролер напомнил также, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/2 В от 13 июня 1997 года ассигновала 30 229 800 долл. США брутто (28 430 400 долл. США нетто) на содержание МООНРЗС в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Вместе с тем в рамках этих ассигнований не предусматривались средства на деятельность по идентификации, осуществление которой в мае 1996 года было приостановлено.

Консультативный комитет отмечает, что испрашиваемые в настоящее время ресурсы предназначены для покрытия сметных единовременных расходов на сумму 1 231 200 долл. США для размещения гражданского персонала и закупки автотранспортных средств, необходимых для функционирования центров по идентификации. Сметой предусматривается также размещение дополнительного гражданского персонала в составе 81 наблюдателя гражданской полиции, 85 международных и 30 местных сотрудников и 8 наблюдателей от Организации африканского единства, а также удовлетворение основных потребностей в материально-техническом обеспечении в период с 1 ноября по 31 декабря 1997 года.

В ожидании представления Генеральной Ассамблее подробного доклада о пересмотренном бюджете МООНРЗС, включая полное обоснование потребностей, Консультативный комитет в связи с Вашей просьбой дает согласие на принятие обязательств на сумму 3 300 500 долл. США брутто (3 071 600 долл. США нетто) на период с 1 ноября по 31 декабря 1997 года.

К.С.М. МСЕЛЛЕ
Председатель

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо Председателя Консультативного комитета по административным

/...

и бюджетным вопросам от 19 декабря 1997 года
на имя Генерального секретаря

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел письмо Контролера от 15 декабря 1997 года, в котором содержится просьба к Комитету дать согласие на принятие обязательств на сумму 6 932 700 долл. США брутто (6 274 800 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1998 года для обеспечения дополнительных финансовых ресурсов на цели процесса идентификации до рассмотрения Генеральной Ассамблеей пересмотренного бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Эта просьба выдвигается на основании положений резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Контролер напомнил, что в предыдущем письме от 4 ноября 1997 года испрашивалось согласие Консультативного комитета на принятие обязательств на сумму 3 300 500 долл. США брутто (3 071 600 долл. США нетто) на удовлетворение основных и неотложных потребностей в период с 1 ноября по 31 декабря 1997 года в связи с возобновлением процесса идентификации, включая размещение 81 наблюдателя гражданской полиции, 85 международных и 30 местных сотрудников и 8 наблюдателей от Организации африканского единства, а также на удовлетворение первоначальных потребностей в материально-техническом обеспечении. Консультативный комитет дал согласие в связи с этой просьбой в письме от 17 ноября 1997 года.

Консультативный комитет отмечает, что обязательства, на принятие которых испрашивались полномочия в письме от 15 декабря 1997 года, связаны с покрытием единовременных расходов в размере 320 000 долл. США на приобретение аппаратуры связи и прочего оборудования, а также с размещением дополнительно 91 международного сотрудника и удовлетворением основных потребностей в материально-техническом обеспечении наряду с дальнейшим финансированием персонала, упомянутого в предыдущем пункте.

Консультативный комитет считает, что в настоящее время в ожидании решения Совета Безопасности испрашиваемые потребности завышены. Ввиду предстоящего решения этого органа в связи с письмом Генерального секретаря от 12 декабря 1997 года (S/1997/974) и возможности пересмотра потребностей на начало 1998 года Комитет в связи с Вашей просьбой дает согласие на принятие обязательств, но на сумму 6 млн. долл. США брутто на период с 1 января по 31 марта 1998 года в ожидании представления Генеральной Ассамблее полного доклада, содержащего подробный бюджет МООНРЗС, включая полное обоснование этих потребностей.

К.С.М. МСЕЛЛЕ
Председатель

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Предварительные данные о расходах за период
с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года^a

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования ^b (1 июля 1997 года - 20 апреля 1998 года)	Расходы (1 июля 1997 года - 31 января 1998 года)	Неизрасхо- дованный остаток
Расходы по военному персоналу	6 018,4	4 158,3	1 860,1
Расходы по гражданскому персоналу	15 203,4	6 216,0	8 987,4
Служебные/жилые помещения	1 299,0	123,8	1 175,2
Ремонт объектов инфраструктуры	-	-	-
Автотранспорт	1 776,0	417,7	1 358,3
Воздушный транспорт	4 860,7	3 198,0	1 662,7
Морской транспорт	-	-	-
Связь	415,3	405,7	9,6
Прочее оборудование	469,4	182,3	287,1
Предметы снабжения и услуги	406,6	308,0	98,6
Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-	-	-
Программы в области общественной информации	-	-	-
Программы профессиональной подготовки	-	-	-
Программы разминирования	-	-	-
Содействие разоружению и демобилизации	-	-	-
Воздушные и наземные перевозки	27,6	27,6	-
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	-	-	-
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	903,8	903,8	-
Налогообложение персонала	2 271,9	551,8	1 720,1
Всего	33 652,1	16 493,0	17 159,1

^a В счет ассигнований в размере 30 229 800 долл. США брутто.

^b Включая обязательства на сумму 9,3 млн. долл. США брутто на период с 1 ноября 1997 года по 31 марта 1998 года, на принятие которых были предоставлены полномочия.
